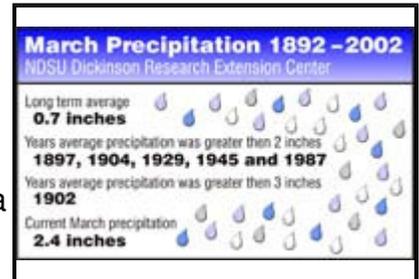




## El Hablaganados 136: Administrando dentro del ciclo de la vida

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado Servicio de Extensión de NDSU  
Traducción por Dr. John S. Ballard, Dickinson State University

Hoy es un buen día para el parto, pero los productores saben que cada año es distinto; el buen tiempo que hace hoy no va a ser lo mismo que el año pasado o los años pasados. Un lunes del marzo pasado, me sentaba totalmente empapado al lado de mi computadora. El suelo todavía estaba medio congelado; estaba lloviendo a chorros; el agua estaba entrando el sótano. Yo iba a viajar, pero me quedé en casa para secarme y tratar de prevenir que me resbalara en el hielo porque la temperatura estaba llegando a los 32 grados Fahrenheit.



Hemos visto muchos extremos del tiempo este marzo. El 8, la temperatura estaba 21 grados bajo cero, con el punto de rocío aún más bajo. Sólo una semana después, el sol brillaba, la temperatura del aire estaba a 60 grados y pude trabajar al aire libre toda la tarde. Y entonces los truenos de la naturaleza nos hizo saber que la primavera llegaba.

La última vez que llovió tanto era en marzo de 1902, cuando recibimos más de tres pulgadas. En 1897, 1904, 1929, 1945 y 1987, las precipitaciones medias en marzo era más de dos pulgadas pero menos de tres. Sí, las lluvias fuertes en marzo son poco comunes.

El año pasado, muchos de nuestros socios productores de ganado se secaron, y ahora este marzo hay lluvias de nuestros abuelos. La Madre Naturaleza tiene un plan pero ella no comparte todos los detalles. Dentro de toda esta incertidumbre, alguien llama y quiere cambiar su fecha de parir becerros. ¿Entonces, cuándo debemos parir los becerros? Hay más preguntas que respuestas.

Para el Centro de Investigación y Extensión de la Universidad del Estado de Dakota de Norte en Dickinson, nuestras vacas ya están pariendo. Los datos muestran que para cada grado menos de temperatura y cada gota adicional de lluvia, la habilidad de sobrevivir se hace más problemática. Este año, los becerros sin protección se congelaron y murieron temprano en marzo. Una semana después, los becerros que nacieron pudieron haber muerto a causa del frío, un proceso más lento pero igualmente mortal.

Cada temporada la vida y la muerte cambian lugar a un paso bastante rápido. ¿Cuántos pájaros construyen un nido, ponen huevos y empiezan una familia y, luego, llega una noche de frío extremo y lleva todo? La primavera le trae vida a todo, incluyendo a nosotros, por regenerar las tierras y rellenando los manantiales. Y el precio: la muerte de hoy es la vida de mañana.

Como los guardianes del plan de la naturaleza, tal intercambio puede ser devastador. Cada ser vivo tiene sólo una meta; sobrevivir y reproducir. A pesar del esfuerzo necesario o el impacto del individuo, las vacas y los rancheros tienen que luchar y seguir adelante.

El sacrificio no es una cuestión del ceón en la primavera preparando para producir y alimentar sus hijos. Tal como para el ceón, esas consideraciones ni forman un pensamiento para la vaca; sólo hay acción. Y así también la necesidad de establecer un tiempo apropiado para parir los becerros, balanceado entre bastante tiempo para crecer y encuadrarse con los mejores dólares del mercado contra el tiempo primaveral de vida o de muerte, permanece. Los rancheros pueden pensar, dudando su capacidad de intercambiar con la Madre Naturaleza: algo para ella, algo para mí, pero lo de ella puede ser literalmente un momento que cambia irremediamente la vida.

Las frustraciones de los desafíos de la naturaleza pueden llegar a mi fondo, pero puede ser que no lo entienda. El ceón construye un nido nuevo, cría más pajaritos. Las vacas paren, la mayoría de los becerros crecen y los rancheros de este mundo de nuevo aprecian el ciclo de la vida.

¿Entonces, cuándo debemos parir los becerros? El Centro de Investigación y Extensión de la Universidad del Estado de Dakota de Norte en Dickinson había estado bien el 1 de marzo. Con las preocupaciones crecientes en cuanto a la administración de los desperdicios, la mano de obra y los gastos indirectos, el Centro está enfocándose más en la producción de los becerros y menos con la intervención humana. Este año esperamos hasta el 11 de marzo para parir los becerros, sólo una semana antes de las precipitaciones de cien años. ¿El año próximo, el 22 de marzo? ¿Cuándo se debe parir los becerros? Es una pregunta compeja sin una respuesta sencilla.

Qué encuentre usted todas sus caravanas.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en [www.BeefTalk.com](http://www.BeefTalk.com). Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association( la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a [www.CHAPS2000.com](http://www.CHAPS2000.com) en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103, [kringwal@ndsuent.nodak.edu](mailto:kringwal@ndsuent.nodak.edu)

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136, [richard.mattern@ndsu.edu](mailto:richard.mattern@ndsu.edu)